



Středisko amatérské kultury Impuls Hradec Králové
Divadelní soubor Miletín
Volné sdružení východočeských divadelníků
s finanční podporou MK ČR

VÝCHODOČESKÁ PŘEHLÍDKA
VENKOVSKÝCH DIVADELNÍCH SOUBORŮ

MILETÍNSKÉ DIVADELNÍ JARO

MILETÍN * SOUSEDSKÝ DŮM
25. – 27. DUBNA 2003

Lektorský sbor:
Alena Exnarová
Jaromír Vosecký
Alexandr Gregar

PROGRAM

PÁTEK **25. dubna**

17.00 hodin
Divadelní soubor
SYMPOSION
Třebechovice p./O.
**ČERNOŠSKEJ
PÁNBŮH**
Dramatizace
několika povídek
z půvabné knihy
Roarka Bradforda

20.00 hodin
Divadelní soubor
ERBEN Miletín
Karel Poláček:
**VŠE PRO
FIRMU
ANEB OTEC
SVÉHO SYNA**

21.45
rozborový seminář

SOBOTA **26. dubna**

10.00 hodin
Divadelní soubor
J. K. TYL
při MKS Meziměstí
**O NEZBEDNÉ
PRINCEZNĚ**
Na motivy
Josefa Lady
volně upravila
Irena Kozáková

13.00
rozborový seminář
14.00 *rada VSVD*

16.00 hodin
Divadelní soubor
TYL Králíky
Ladislav
Stroupežnický:
**NAŠI
FURIANTI**

20.00 hodin
Divadelní soubor
Měšťanské besedy
MěÚ Bystré
Ä. P. Čechov:
**NÁMLUVY
S MEDVĚDEM**

21.30
rozborový seminář

NEDĚLE **27. dubna**

10.00 hodin
Občanská beseda
DS SNOOP
Opatovice n./L.
Antonín
Procházka:
**VRAŽDY
A NĚŽNOSTI**

15.00 hodin
Divadelní soubor
KLICPERA
Chlumec n./C.
Georges
Feydeau:
ŤULULUM

17.30
*ZÁVĚREČNÝ
ROZBOROVÝ
SEMINÁŘ,
VYHLÁŠENÍ
VÝSLEDKŮ*



Vážení divadelní přátelé,

Vítáme Vás v jarním Miletíně, rodišti Karla Jaromíra Erbena, z místa, kde vzklíčil velký tvůrčí duch básníka, sběratele lidové poezie, písní a pohádek.

Scházíme se u nás v roce, kdy si připomínáme 150 let od 1. Vy-dání jeho básnické sbírky Kytice, která je ozdobou české literatury.

Miletín si svého rodáka, každoročně připomíná již od roku 1945, kdy byl znovu odhalen jeho pomník na náměstí, Erbenovými Miletíny. Mimo to divadelní soubor založil tradici listopadových Divadelních Erbenových Miletínů, festival ochotnických souborů, který letos na podzim se již bude konat po osmé. V jeho rámci navštívilo Miletín několik divadelních souborů a těmito setkáními se Miletín dostal do povědomí divadelních přátel nejen ve východočeském regionu, ale navštívili nás přátelé ze Žebráku, Dačic atd.

Letos poprvé se divadelní sál Sousedského domu otevírá pro soutěžní přehlídku venkovských divadelních souborů s postupem na národní přehlídku Krakonošův divadelní podzim ve Vysokém nad Jizerou.

Sousedský dům společenské středisko Miletína a okolí je sídlem DS Erben, nejstaršího spolku v Miletíně, jehož činnost se datuje od roku 1827.

Věříme, že na jeho jevišti i hledišti prožijeme příjemné chvíle ve společnosti ochotníků východních Čech. Všem souborům přejeme, aby se jejich představení v Miletíně vydařila, aby se jim dobře hrálo, a aby si od nás z Miletína odvezly mnoho pěkných zážitků a tvůrčích podnětů do další divadelní práce. Naším divákům přejeme pěkné divadelní zážitky.

DIVADELNÍ SOUBOR SYMPOSION
TŘEBECHOVICE POD OREBEM
ČERNOŠSKEJ PÁNBŮH
DRAMATIZACE NĚKOLIKA POVÍDEK
Z PŮVABNÉ KNIHY
ROARKA BRADFORDA

Přeložil **Josef Mach**
Dramatizace, režie, scénář Rudolf Faltejsek
Produkce a řízení představení Karla Bořková
Technika a svícení Bedřich Mach
Zvuky řídí František Zeiner
Ve scénáři jsou použity úryvky z díla Spiritual kvintetu a Simona a Garfunkela.

Hrají:

Hospodin Jaroslav Vik
Archanděl cicerone Pavla Lochmanová
Dále hrají: Iva Charvátová, Jakub Charvát, Petr Kamenický, Jiří Adam, Míla Doležalová, Martin Černý, Makéta Koubová, Karla Drašnarová, Monika Kocábková, Bára Doležalová, Markéta Koubová

O hře:

Jestliže je v bibli psáno, že Bůh stvořil člověka k obrazu svému, po přečtení půvabné knížky Roarka Bradforda Černošský Pánbůh a páni Izraeliti vás nutně napadne, že v převyprávění amerických černochů, jak je Bradford zaznamenal, si černoši stvořili vlastní obrazy Hospodina, biblických postav, a vůbec celého Starého zákona. Vzniklo tak něžné převyprávění složitých nadpřirozených dějů v reáliích běžného černošského života v osmnáctém a devatenáctém století.

Všechny typy apokryfů, jak je známe z literatury, jsou tím zábavnější, čím víc o dané látce víme. Karel Čapek ve svých apokryfech s úspěchem a po svém převyprávěl řadu historických událostí; vzpomeňte jen na Julii, která si vzala hraběte Parise a měli spolu osm dětí. Zdeněk Svěrák a Ladislav Smoljak objevem všeu-měla Cimmana mohou apokryfovat cokoliv; od dobytí severního pólu až po hádky.



V jednotlivých obrazech vystupuje celkem 46 postav; mnohé se dost odlišují od vžitě představy tak, jak je známe z bible. Pokusili jsme se alespoň naznačit půvabnou poetiku černošského převyprávění biblických příběhů.

Poměrně dobře známe tento postup i z černošských spirituálů; nechte se překvapit i okouzlit i tímto vyprávěním - buďte shovívaví a nebojte se smát a tleskat.

O souboru:

Jak je už v Symposionu zvykem, většina kostýmů a rekvizit vzniká prací členů souboru. Je velkou výhodou, že se souborem spolupracuje výtvarník Pavel Matuška, že v souboru pracuje obětavě řada kvalitních pracovníků jako je Karla Bořková, František Zeiner nebo Běda Mach, kteří svými zkušenostmi a praxí výrazně pomáhají kvalitě technické práce. Herecky se na inscenaci podílejí jednak zkušení herci jako Jaroslav Vik, Pavla Lochmanová, Kája Drašnarová, Jirka Adamaa nebo ing. Martin Černý, ale i mnozí mladší: Iva Charvátová, Jakub Charvát, Markéta Koubová, Bára a Míla Doležalová a Petr Kamenický.

Stojí za to přijít se podívat, jak v Třeběchovicích pracují ochotníci. Pracují v podmínkách mnohdy nelehkých – v kulturním domě se dá na zkoušky vytopit jen jedna místnost, vytápění sálu a jeviště je příliš nákladné. Pro vás diváky ale jistě bude sál dobře vytopen, jak se psávalo na starých cedulích, a stejně jako herci překonáte jistě nepohodlí a přijdete jim fandit a tleskat nejen na premiéru.

Datum premiéry: 25. 1. 2003

Délka představení: 80' bez přestávky

PÁTEK * 25. DUBNA 2003 * 20 HODIN

DIVADELNÍ SOUBOR ERBEN MILETÍN
KAREL POLÁČEK:

VŠE PRO FIRMU ANEB OTEC SVÉHO SYNA
KOMEDIE O ČTYŘECH DĚJSTVÍCH

Režie Miloslav Hýbner
Scéna Milan Lánský
Kostýmy kolektiv souboru
Světla Aleš Lhota
Zvuk Jan Kněžourek
Hudba Vlasta Hýbnerová
Text sledují Dáša Fleglová, Jana Hlavatá

Hrají:

Adolf Štorkán Vladimír Kněžourek
Jiří Štorkán Martin Hlavatý
Julínek, účetní Josef Matěják
Jarmila Kredbová Radka Širocká
Ing.C.Ferry Strnad Jiří Kněžourek
Bobina, jeho sestra Pavlína Derdová
Václav Hustoles Milan Lánský
Teta Valerie Růža Kněžourková
Kamilka, její dcera Lucie Lhotová
Paní Nabuželská Iveta Zavadilová
Nevěsta Jan Hošková
Nevěsta Jaroslava Marková
Nevěsta Lída Čapková
Nevěsta Petra Kněžourková

Rozverný románek Vše pro firmu, který byl publikován na pokračování ve třicátých letech v Lidových novinách, byl uveden v divadle až k výročí Poláčkovy smrti v říjnu 1945.

Dialogy postav jiskří typickým a originálním vtípem autora, který ač předstírá, že pouze lechtá povrch, bez velkých slov sděluje zkušeností okoreněná životní poznání.

Datum premiéry: 30. 11. 2002

Délka představení: 110' s přestávkou

DIVADELNÍ SOUBOR J. K. TYL
PŘI MKS MEZIMĚSTÍ
O NEZBEDNÉ PRINCEZNĚ
NA MOTIVY JOSEFA LADY
VOLNĚ UPRAVILA IRENA KOZÁKOVÁ

Režie	Irena Kozáková
Výtvarník scény	Jiří Kašpar sen.
Světla	Antonín Miewald
Hudba	Stanislava Hlaváčková
Náповěda	Vlasta Kašparová
Zvuky, PC zpracování	Milan a Broňa Machovi
Technika	Luboš Umlauf a kol.

Hrají:

Princezna Anka	Nina Dlouhá
Janek	Milan „Máček“ Mach
Loupežník Bababuk	Ondřej Klimeš
Loupežník Kokta	Aleš Kučera
Loupežník Škrdla	Pavel Zítka
Kouzelník Kylián	Zdeněk Mach
Bludička Julie	Klára Nentvichová
Bludička Žofie	Monika Šimková
Bludička Lucie	Daniela Zitková
Královna	Marta Zitková
Bábi Kazimůra	Bronislava Machová
Bába Celestýna	Dáša Justová
Kouzelnice Kleopatra	Eva Žemličková, alt. Irena Kozáková
Tetka Babáčkova	Jaroslava Chaloupková
Tulák	Klára Nentvichová

O souboru:

Historie DS J. K. Tyl začíná kdesi na počátku 20. století, kdy se po roce 1918 do Meziměstí přistěhovalo více českých obyvatel. Začalo se hrát české divadlo a v r. 1931 byl založen divadelní spolek J. K. tyl. Od té doby se v souboru vystřídala celá řada režisérů a desítky herců. Válečnou přestávku ukončili ochotníci krátce



po roce 1945 a od té doby, až do roku 1990 pracoval nepřetržitě a velmi úspěšně. V r. 1955 byly u nás zahájeny Meziměstské divadelní hry.

Největších úspěchů dosáhl soubor v 80. a 90. letech, kdy se propracoval dvakrát na Jiráskův Hronov, šestkrát na národní přehlídku ve Vysokém nad Jizerou a na mnoho dalších krajských i celostátních přehlídek a soutěží. Mezi nejúspěšnější a neznámější hry patřily jistě Lucerna (1973), Truchlíci pozůstalí (1975-76), Žert vinaře Agaba (1977-78), Bláznivá vůně čerstvého sena (1979), Roháč (1980), Košilka (1982-84) či vynikající Revizor (1985). Bohužel, po dosažení největších úspěchů dolehla na soubor po roce 1989 krize, a tak divadelníci ukončili v r. 1990 hrou Dámský krejčí svoji činnost.

Od této doby (hlavně od r. 1995, kdy byly opět oživeny Meziměstské divadelní hry) se snahy o znovuoživení činnosti tříštily o nedostatek režisérů a herců mužského pohlaví.

Až v r. 1997 byl zaznamenán první úspěch, když se současné režisérce Ireně Kozákové podařilo založit za pomoci přátel dětský soubor Tyláček a nacvičením dvou her O chytrém kocouru Matějovi a O hloupém králi, nastartovala i budoucnost nového souboru dospělých.

Start nového mladého souboru byl na počátku roku 2002 téměř zhasen tradičním nedostatkem mužů. Naštěstí nábor nových členů zlákal do divadla i několik budoucích herců – mužů a tak nacvičování hry mohlo začít. Vzhledem k tomu, že žádný z členů souboru, kromě dvou, neměl s herectvím žádné zkušenosti, sáhli divadelníci po lehčím žánru – pohádce, kterou oživilí vlastními písničkami.

Zda se jim jejich odvaha a píle vyplatila a zda se „prkna co znamenají svět“, stanou jejich domovskými, ukáže čas.

Datum premiéry: 30. 11. 2002

Délka představení: 90' s přestávkou

DIVADELNÍ SOUBOR TYL KRÁLÍKY
LADISLAV STROUPEŽNICKÝ:
NAŠI FURIANTI

Režie **Zdeněk Němeček**
Kostýmy a líčení Regina Matoulková a Květa Machová
Inspicent Jarmila Hejtmanská
Nároveň Jiřina Hofmanová, Dáša Výprachtická
Scéna Jaroslav Šabata
Produkce Klub Na Střelnici – Pavel Strnad

Hrají:

Filip Dubský, starosta Vladimír Hejtmanský
Marie Dubská, jeho žena Iva Musilová
Václav, jejich syn Jan Čuma ml.
Petr Dubský, Filipův otec, výměnkář Aleš Klohna
Jakub Bušek, první radní Martin Kos
Františka bušková, jeho žena Květa Machová
Verunka, jejich dcera Broňa Tomášová
Matěj Šumbal Zdeněk Hanák
Marie, jeho žena Pavlína Jednorogová
Pavel Kožený, radní Miroslav Černohous
Kašpar Šmejkal, radní Petr Čuma
Valentin Bláha, vysloužilý voják Jan Furioso Skalický
Josef Habršperk, švec Dušan Kohút
Markýtko Monika Altmanová
Marek, majitel hospody Alexandr Pelikán
Četník Jaroslav Štěpánek
František Fiala, krejčí Pavel Hanák
Terežka, jeho žena Milada Koželová
Kristina, jejich dcera Aneta Petránková
děti Regina Matoulková ml., Jan mach, Martina Uhlířová, Martina Musilová

Muzikanti: Jan Moravec – housle, Bohumír Giebl – klarinet, Jan Šebesta – viola,
Rudolf Altman – vozobouch.

Datum premiéry: 28. 2. 2003

Délka představení: 130' s přestávkou po druhém dějství

SOBOTA * 26. DUBNA 2003 * 20 HODIN

DIVADELNÍ SOUBOR
MĚŠŤANSKÉ BESEDY V BYSTRÉM
A. P. ČECHOV:
NÁMLUVY S MEDVĚDEM
PŘELOŽIL: MINKS, FRANKOVÁ

Režie Ivan Svoboda
Scéna Petr Fric
Hudba Michal Budig
Text sleduje Blanka Sedláková, Eva Šípová

Hrají:
NÁMLUVY
Čbukov, statkář Ladislav Dittrich
Natalja Stěpanovna, jeho dcera Romana Peterková
Ivan Lomov, soused Petr Fric

MEDVĚD
Jelena Ivanovna Poipovová, vdova Alena Prušková
Grigorij Smirnov, statkář Radek Fric
Luka, sluha Popovové Honza Janeček

SLZY, KTERÉ SVĚT NEVIDÍ
Rebrotěsov, podplukovník Honza Janeček
Marja petrovna, jeho žena Monika Záhorská
Pružina Pružinskij, zástupce hejtmana Michal Budig
Dvojtočjev, inspektor klášterní školy Radek Fric

Divadelní soubor Měšťanské besedy v Bystrém není snad ani třeba představovat. Za 133 let, které uběhly od založení divadla, soubor nastudoval bezpočet divadelních představení od našich i zahraničních autorů. Činnost divadla nezastavila ani generální oprava Sokolovny a s tím spojená rekonstrukce všech divadelních prostor. Tato finančně velice náročná akce, která proběhla v několika předchozích letech, odsunula divadelní činnost do provizorních prostor. Čechovovy jednoaktovky jsou první hrou uvedenou v novém divadle.

Na divadelních prknech se vám představí (až na několik muzeálních kousků) nová generace Bysterských ochotníků.

Čechovovy jednoaktovky dávají hercům příležitost vyniknout v jemném humoru a komických situacích, kterých je v těchto hrách nepočítaně.

Datum premiéry: 28. 2. 2003

Délka představení: 65' bez přestávk

OBČANSKÁ BESEDA – DS SNOOP
OPATOVICE NAD LABEM
ANTONÍN PROCHÁZKA:
VRAŽDY A NĚŽNOSTI

Režie	Věra Pečenková
Světla	Václav Falta
Zvuk	Jiří Pečenka
Kulisy	Jaroslav Dvořák, Tomáš Bittner
Inspice	Iva Carvová
Náповěda	Sandra Půlpánová

Hraji:

Stella	Marta Půlpánová
Lumír	Libor Hříbek Mošner
Eva	Petra Koutová
Viktor	Aleš Dvořák
Evžen	Michal Dvořák
Willibald	Petr Syrůček
Theobald	Jaroslav Jetmar
ing.Silná	Iva Vašáková
dr.Včela	Josef Havel
hlas Olgy	Katka Horáková

Režisérka divadelního souboru SNOOP Věra Pečenková nastartovala svoji režijní práci komedií A. Procházky „S tvou dcerou ne“. Protože se tato hra setkala u diváků s příznivým ohlasem, požádala po čase autora o další scénář. „Vraždy a něžnosti“ měly sice podobnou zápletku, ale náročnější scénu, určenou spíše pro velké městské divadlo. Ale Snoopáci se nezalekli. Dvoupatrovou chalupu v šumavských lesích trochu na výšku srazili a mohlo se zkoušet. Dílo se rodilo poměrně těžce. Herci sice docházeli na zkoušky relativně včas, i dialogy se naučili v přijatelném čase, ale smích se jaksi nedostavoval. Chyběla tomu takřkajíc špáva a režisérka nabývala dojmu, že buď šlápla vedle nebo nepochopila záměr autora. Při posledních zkouškách to ale kupodivu nabralo jiné obrátky a to hlavně díky hercům, kteří do inscenace vnesli vlastní nápady. Režisérka premiéru očekávala s jistou trémou, ale už klidněji, že se dílo bude divákům líbit. A tak se i stalo.



Ted' už zbývá jen doufat, že se dnes zalíbí i vám.

A o čem to je? Kdo by si nepřál strávit pár nerušených dní v lůně šumavské přírody. Ničím a nikým nerušen. Je to jednoduché. Stačí zajít do nejbližší cestovní kanceláře a vaše sny se změní ve skutečnost. Co když cestovní kancelář splní stejný sen ve stejném místě více lidem naráz? Nastanou komplikace. Ještě větší, když s jeden z hostů začne s ostatními seznamovat ve stavu mrtvolném. A co takhle cizí státní příslušníci? Hotový šumavský guláš. Vede z toho cesta ven? To se uvidí...

Datum premiéry: 13. 5. 2002

Délka představení: 120' s přestávkou

DIVADELNÍ SOUBOR KLICPERA
CHLUMEC NAD CIDLINOU
GEORGES FEYDEAU:
ŤULULUM
PŘELOŽIL: JOSEF ČERMÁK

Režie kolektiv
Scéna J. Vosáhlo a kolektiv
Masky V. Marešová
Světla J. Midloch a P. Hohenberger
text sleduje J. Valášková

Hrají:

Edmond Pontagnac J. Hlídek
Kryšpín Vatelín K. Podolský
Arnošt Rédillon P. Pokorný
Narcis Soldignac J. Málek
Major Pinchard P. Zubr
Lucienne Vatelínová E. Budská
Clotilde Pontagnacová S. Chaloupková
Maggy Soldignacová Z. Jeníčková
Coco Pinchardová L. Müllerová
Armandine R. Pokorná
Clara L. Myšková
Gerome J. Vosáhlo
Victor L. Píš
Jeane A. Valášková
Ředitelka hotelu M. Vaničková
Policejní komisař V. Kazda

Georges Feydeau se narodil 8. prosince 1862 v Paříži v dobře situované rodině. Divadlo ho uchvátilo už v dětství, stalo se jeho vášní i osudem. První hru napsal prý v šesti sedmi letech a za studií na lyceu napsal několik hrdinských dialogů, které se však nedochovaly, protože mu je zabavil učitel. V manželství byl nešťastný, žil životem pařížského bohéma. Noční Paříž se všemi radovánkami mu byla drogou a nezůstala bez následků na zdraví. Někdejší proslulý bonviván Geor-



ges Feydeau se na sklonku svého života vrátil ke své rodině jako lidská troska: Zemřel 8. června 1921 „na následky svého talentu“, jak to výstižně poznamenal Marcel Achard.

Hra *Ťululum* vznikla v době Feydeauových největších úspěchů, kdy bylo jeho manželství mladé a neměl zdaleka tolik důvodů ke žhavé skepsi, jako v závěrečném období tvorby. Je to znát nejen z charakterů ženských postav, které jsou tu ještě vskutku milujícími manželkami, ale dokladem je i nádherně laskavý a citlivý pohled na desetileté soužití manželů Pinchardových nebo upřímná Vatelina touha po Luciannině odpuštění.

Datum premiéry: 14. 6. 2002

Délka představení: 110' s přestávkou

KONTAKTY

Divadelní soubor SYMPOSION Třebechovice pod Orebem

Černošskej pánbůh

Petr Kamenický, tel. 777 057 211

e-mail: kamen@mutrebechovice.cz

Divadelní soubor ERBEN Miletín

Karel Poláček: **Vše pro firmu aneb Otec svého syna**

Miloslav Hýbner, tel. 737 308 469

e-mail: miloslav.hybner@seznam.cz

[http://jicinet.cz/divadlo_neb Miletín](http://jicinet.cz/divadlo_neb_Miletin)

Divadelní soubor J. K. TYL při MKS Meziměstí

O nezbedné princezně

Jan Kašpar, tel. 491 582 072

e-mail: kasparjan@seznam.cz

Divadelní soubor TYL Králíky

Ladislav Stroupežnický: **Naši furianti**

Pavel Strnad, tel. 465 631 473

e-mail: strelnice@strelnice.cz

Divadelní soubor Měšťanské besedy, MěÚ Bystré

A. P. Čechov: **Námluvy s medvědem**

Radek Fric: tel. 461 741 241

e-mail: bystre@bystre.cz

Občanská beseda – DS SNOOP Opatovice nad Labem

Antonín Procházka: **Vraždy a něžnosti**

Aleš Dvořák, tel. 721 838 378

<http://www.volny.cz/snoop>

Divadelní soubor KLICPERA Chlumeck nad Cidlinou

Georges Feydeau: **Ťululum**

Zdena Jeníčková, tel. 604 136 233